

## Das Nachrichtenblatt macht Sommerpause,

am 02.09.2016 erscheint das nächste Blättle.

Wir wünschen allen, ob im Urlaub am Titicaca - oder Titisee eine schöne und erholsame Zeit und eine gesunde Rückkehr.

Bei der Gelegenheit - Urlaub entspannt:  
Vielleicht überlegt ja manche/r anschließend zu heiraten?  
Gern. Unser schöner Kastaniengarten (s. Bilder) lädt dazu ein.

Ihre Ortsverwaltung



### Erneuter Einbruch in unserer Mühlmattenschule – Hat jemand etwas mitbekommen?

In der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag (20./21.07.) wurde wieder in der Schule eingebrochen.

Die Diebe haben großen Sachschaden angerichtet. Hinweise bitte an das Polizeirevier Freiburg-Nord (0761-8824221) oder an die Ortsverwaltung (07665-947390).

### Was unsere Flüchtlinge brauchen:

Wir suchen dringend noch Unterstützung für den Kinderspieltreff – Spielen mit Kindern vom Kleinkind bis zu Kindern welche die weiterführende Schulen besuchen – jeweils in verschiedenen Gruppen an unterschiedlichen Tagen – gern auch nur für die Zeit der Sommerferien. Interessenten melden sich bitte bei unserer Ehrenamtskoordinatorin, Frau Szasz, Tel.: 0761/ 15616673 oder 01705641140 oder per Mail: Csilla.Szasz@malteser.org

Außerdem bitten wir um Fahrräder für die Flüchtlinge – Näheres dazu S. 3

Christoph Lang-Jakob Ortsvorsteher

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr
<b>in den Schulferien</b>	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf  
Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene  
am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in  
79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum  
Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdiendnt-portal.de](http://www.lak-bw.notdiendnt-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 30.07.

St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,  
Merdingen, Tel. 07668/58 12

#### Sonntag, 31.07.

Adlerl-Apotheke, Dorfstr. 1,  
March, Tel. 93 05 16

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Die weiteren Notdienste während der Sommerpause des Mitteilungsblattes entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Unsere Jubilare im August

08.	Maria Kapp	Hochdorfer Str. 3	85 Jahre
13.	Edmund Schwarz	Darriwald 4	75 Jahre
21.	Uta Kaiser	Seilerweg 51	70 Jahre
26.	Giuseppe Palermo	Grünlandstr. 19	70 Jahre
31.	Pasquala Castiglione	Grünlandstr. 3	70 Jahre

Die Ortsverwaltung gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

### Verloren/Gefunden

#### Gefunden:

- wurde am 23.07.2016 ein goldener Kettenanhänger beim Edeka Fahrradständer

Die Fundsache kann zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung abgeholt werden.

### Hallenbad Hochdorf

#### Öffnungszeiten in den Sommerferien:

Das Hallenbad Hochdorf hat von Mo., 1. August bis einschließlich So., 11. September 2016 wegen Revisionsarbeiten geschlossen.

### Was unsere Flüchtlinge brauchen ... Fahrradwerkstatt in Hochdorf

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

etliche der Geflüchteten in der Leinenweberstraße benötigen ein Fahrrad. Wer für die Geflüchteten in Hochdorf ein gebrauchtes Fahrrad für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Männer oder Frauen spenden kann und möchte, melde dies bitte bei Herrn Hinnerkort unter der Mobilnummer 0172 735 2110 an. Herr Hinnerkort wird mit Ihnen Kontakt aufnehmen und den technischen Zustand überprüfen. Bitte bringen Sie die Räder nicht direkt zum Wohnheim Leinenweberstraße, sondern nutzen Sie ausschließlich den Kontakt über die o.g. Mobilnummer, wenn Sie ein Rad verschenken möchten, vielen Dank.

### Erlebnis Astronomie: Planetarium Freiburg lädt in den Ferien zum bunten Sommerfestival ein

Astronomie ist spannend: Gerade im Sommer ist man öfters draußen und blickt abends an den Sternenhimmel – staunend und angesichts der unendlichen Weiten die eigene Bedeutung hinterfragend. Das Planetarium Freiburg nutzt diese Zeit für ein erweitertes Programm und lädt von Montag, 1. August, bis Sonntag, 11. September, zum Sommerfestival mit breit gefächertem Programm für alle Altersgruppen ein.

Infos und Karten: Planetarium Freiburg, Bismarckallee 7g, Tel. 0761-3890630 oder unter [www.planetarium-freiburg.de](http://www.planetarium-freiburg.de).

### Stadtbibliothek informiert:

#### Über die Bücher schweben: Der Publikumsaufzug kommt! Wegen Umbau ist die Stadtbibliothek am Münsterplatz vom 2. August bis 10. September geschlossen

Die Hauptstelle am Münsterplatz ist vom Dienstag, 2. August, bis Samstag, 10. September, geschlossen. Das städtische Gebäudemanagement baut den ersehnten Publikumsaufzug ein. Fertig gestellt ist er zwar erst Ende Oktober. Ab Dienstag, 13. September, bietet die Hauptstelle aber wieder das volle Serviceangebot.

Damit die Zuhausebleiber unter den Leseratten aber nicht darben müssen, ist die Stadtbibliothek auch im August für alle da: Auf dem Münsterplatz steht der Bücherbus (Di-Fr 10 bis 18 Uhr), und die Stadtteilbibliotheken Haslach und Mooswald öffnen dienstags bis freitags von 10 bis 18 Uhr, samstags 10 bis 14 Uhr. Die Kinder- und Jugendmediothek Rieselfeld ist vom 9. August bis 2. September geschlossen, davor und danach gelten die bekannten Öffnungszeiten (Di-Fr 13 bis 18 Uhr, Mi 10 bis 18 Uhr).

Alles Weitere steht auf [www.freiburg.de/stadtbibliothek](http://www.freiburg.de/stadtbibliothek)

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Altenwerk

#### Liebe Seniorinnen und Senioren

##### Bitte vormerken !

Das Altenwerk ladet die Seniorinnen und Senioren zum **TUNISEE-HOCK am Montag, den 15. August 2016**, herzlich ein. Auch Gäste sind herzlich willkommen. Beginn um 14:30 Uhr. Die Geschwister Bruder richten wieder einen Zubringerdienst ein, damit alle Älteren und Gehbehinderten sowie alle, die nicht selbst fahren wollen, Gelegenheit haben, an der fröhlichen Runde teilzunehmen. Abfahrt an der Bushaltestelle Höge-Vorstadt um 14:00 Uhr und danach beim Haus Mooswaldstrasse 20. Für weitere Teilnehmer um 14:20 Uhr beim Pfarrer-Meybrunn-Haus.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und fröhliche Stunden mit Peter Frei wie in den Vorjahren beim Hock am Tunisee.

Ihr Leitungsteam



### Aqua Nautilus

#### Badische Meisterschaften

##### am 16./17. Juli im Freiburger Westbad

Was für ein Wochenende, Meisterschaften, Triathlon, Sea of Love. Eine Stadt und Ihre Region im Zeichen von Sport und Miteinander, das ist was sehr prickelndes.

In dieser spannenden Atmosphäre hat Jan Zimmermann seine 7 Starts an zwei Tagen ins Wasser gebracht, um sich im Feld seiner starken Badischen Konkurrenz zu behaupten. Kein leichtes Unterfangen, das ihm 4x den 4ten Platz, 2x den 5ten Platz einbrachte und dann am zweiten Tag auf 50m Brust mit dem 3 Platz belohnte.

Herzlichen Glückwunsch, weiter so!

### Veranstaltungskalender

#### August

15.	Tuniseehock	Altenwerk	Tunisee
24.-01.09.	Sommerferienlager	Kath. Kirchengemeinde	



## 26. Internationales Einladungsschwimmfest am 23. Juli im Waldkircher/Kolnau Freibad

Es war ein sonniges Schwimmfest, in einem wunderschönen, sanierten Freibad, das für Jung und Alt Sport, Spiel und Spaß zu bieten hat. Unsere Aktiven haben Medaillen, neue Bestzeiten, Sonnenbräune und das wichtigste, gute Laune mit nach Hause genommen.

Unsere Medaillenträger: Jan Zimmermann (Jg.05) 3xGold, 1xSilber, Letizia Fotschki (Jg.07) 1x Silber und Jessica Schmidt (Jg.07) 1xBronze.

Weitere Bestleistungen und 4te Plätze schwammen Josephine Perau und Hannah Riexinger (Jg.08), Lara Dellen, Lukas Schlageter (Jg.07) und Mara Vogler (Jg.06) sowie Chiara Wawzyniak (Jg.05).

Nicht vergessen wollen wir unsere Kampfrichterin, die Fahrer und Mitgereisten FSV Aqua Nautilus Fans.

### Ein „Dankeschön“ zum Waldhock 2016

Ein voller Erfolg mit erfolgreichem EM Spiel,

Bekannt für unsere leidenschaftlich zubereiteten, hervorragend schmeckenden Forellen, wurden über 250 Forellen über die Theke gereicht, allein am So. waren es 150 Stück!

Nun, die Stimmung war bestens und der Spaß mit dabei.

Einen Dank an die Helfer, die Sponsoren und die treuen Gäste des „Hochdorfer Waldhock“, die dieses „Gemeinschaftserlebnis“ alljährlich ermöglichen.

### Trainingszeiten

Tag	Uhrzeit	Gruppe	Trainer	Ort
Dienstag	15:00 - 15:45	Bambini	Marek Kriese	Hallenbad Hochdorf
	15:45 - 16:30	Jugend		
	16:30 - 18:30	Jugend.WK		
Donnerstag	15:00 - 15:45	Bambini + Schnupperstunde	Marek Kriese	Hallenbad Hochdorf
	15:45 - 16:30	Jugend		
	16:30 - 17:30	Jugend.WK		
	17:45 - 18:45	Wassererlebnisgruppe Jg.	Sabine	
	18:45 - 19:45	Wassererlebnisgruppe Erw.		
Samstag	08:30 - 10:00	Jugend WK	Marek Kriese	Westbad



## Bücherei

**Endlich Ferien!  
Mit Lesefutter und Hörbüchern aus der Bücherei wird der Sommer erst so richtig schön.**

**In den Ferien ist freitags von 16 – 19 Uhr für Sie geöffnet!**

**PS: Anmeldungen/Info für den Flohmarkt am 24. September im Michael-Denzlinger-Haus**

E-Mail: hochfloh@gmail.com,  
Tel. 07665/400182



## Chorvereinigung

### Nach dem Konzert ist „Vor dem Konzert“

Das Benefizkonzert ist gerade erst erfolgreich über die Bühne gegangen, nun sind es nur noch wenige Wochen bis zu unserem Jahreskonzert:



Am 24. September 2016, 20 Uhr, lädt Sie die Chorvereinigung in die Räume der Zimmerei Grünspecht im Industriegebiet Hochdorf ein.

Mit einer bunten Mischung fröhlicher und anspruchsvoller Lieder aus verschiedenen Musikstilen und -epochen wollen wir Sie erneut verzaubern.

Weitere Informationen finden Sie Anfang September in „Hochdorf aktuell“.

Aber vielleicht tragen Sie sich den Termin schon jetzt in Ihrem Terminkalender ein - wir freuen uns bereits heute auf Ihren Besuch.

### Ihre „Coole Clique in Hochdorf mit 3 Buchstaben: CVH“



## Familien-Treff Mütze

In den Sommerferien vom 28.7. - 11.9. pausieren viele unserer laufenden Programmpunkte, wie Second Händchen, Musikgarten, Babycafe, Mensa.

Wenn Sie uns erreichen wollen, sprechen sie auf den Anrufbeantworter 07665/930025 oder fragen sie eine unserer Vorstandsfrauen. Sie finden sie auf unserer Homepage [www.familien-treff.hochdorf.de](http://www.familien-treff.hochdorf.de).

Wir brauchen Hilfe bei der Inventur des Second Händchens. Am Dienstag, 2. August 14.30 Uhr können Sie gerne kommen, um uns zu helfen. Weitere Tage/Termine werden noch festgelegt.

Schöne Ferienzeit wünscht  
das Team vom Familien-Treff

## Schwarzwaldverein

30. Juli, Samstag: **„Stammtisch“** Berglusthaus ab 14 Uhr. Ab ca. 10 Uhr Arbeitseinsatz im und um das Berglusthaus. Wir pflegen die Gemeinschaft mit gemeinsamer Arbeit für unser Haus. Es gibt für alle etwas zu tun. Getränke gratis. Info: bei Gerd Zyla, Tel. 0761/4598774

31. Juli, Sonntag: **„Sommervergnügen am Kaiserstuhl“**, Radtour rund um den Kaiserstuhl! Wir fahren auf dem Kaiserstuhlradschwabenweg, Geschwindigkeit 15–20 km/h. Bademöglichkeit, Treff: 9 Uhr, Konzerthaus Freiburg, Aufstieg: 150m, Fahrzeit: ca. 5Std/80km, mittel, Einkehr: nein, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Uli Kümmerle, Tel. 017621712595

04. Aug., Donnerstag: **„Von Hinterzarten zum Titisee“**, Hinterzarten-Bruderhalde-Südweg Titisee, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Hinterzarten, Aufstieg: 170m, Gehzeit: 3,5Std/9km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel. 0761/492563

06. Aug., Samstag: **„Kulturreise mit CBL (Beaune/Dijon)“**. Besuch der Städte Beaune, Dijon, Dole und Umgebung, Kosten 200 €, Anmeldung: bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, e-mail: info@manfred-metzger.de, Führung: F. Peroz / F. Fluchaire, CBL

10. Aug., Mittwoch: **„Mittwochwandertreff“**, leichte Wanderung, ca. 2 Stunden, Treff: 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil: 01757314055

14. Aug., Sonntag: **„Vom Schluchsee zur Fischbacher Höhe“**, Kohlgrubenweg (965m)-Riesenhöhlweg(1045m), evtl. Aufstieg zum Riesenhöhlenturm-Waldhöfe (1072m)-Fischbach(1027m), Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Seebrugg, Aufstieg: 200m, Gehzeit: 3-4Std/10-11km, mittel, leicht, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/16971

20. Aug., Samstag: **„Köhlgarten, sportliche Genußtour“**, Kreuzweg(1079m)-Köhlgarten(1229m)-Weiherfelsen-Nonnenmattweiher(971m)-Haldenhof-Kälbelescheuer-Kreuzweg, Schuhwerk mit Profil, Trittsicherheit, Schwindelfreiheit erforderlich, Treff: 9 Uhr, P+R Munzingerstraße-Gewerbegebiet Haid, Fahrt mit Pkw, Aufstieg: 480m, Gehzeit: 4-5Std/15km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Anmeldung bis zum 15. 8., Tel. 0761/702715, Führung: Hilde Lutz / Dirk Becker, e-mail: hildemaria13@gmx.de

21. Aug., Sonntag: **„Über Berg und Tal“**, Simonswald-Balzer Herrgott-St. Märgen-Römerweg nach Himmelreich, sportliche Wanderung mit tollen Ausblicken, Treff: 8 Uhr, Hbf, Zug Elzach, Auf-/Abstieg: 750m/890m, Gehzeit: 6,5Std/26km, schwer, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Groß, Tel. 0761/ 4001859

27. Aug., Samstag: **„Stammtisch“**, im Berglusthaus, ab 14 Uhr. Ab ca. 10 Uhr Arbeitseinsatz im und um das Berglusthaus. Wir pflegen die Gemeinschaft mit gemeinsamer Arbeit für unser Haus. Es gibt für alle etwas zu tun. Getränke gratis. Info bei Gerd Zyla, Tel. 0761/4598774

28. Aug., Sonntag: **„Das schöne Wiesental“**, Hebelhof(1230m)-Kaskadenwasserfall (934m)Todtnau(645m), Treff: 8 Uhr, Hbf, Zug Titisee, Rückfahrt über Notschrei, Zuzahlung zur Regiokarte, Auf-/Abstieg: 70m/585m, Gehzeit 3,5-4Std/10km, schwer /mittel, Einkehr: nein, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/ 16971

**Gäste sind herzlich willkommen.**



## Seniorentreff

**Michael-Denzlinger Senioren-Treff**  
[www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

### WANDERN MIT BRIGITTE & ULRIKE

Wir wandern diesmal - **Do., 11. 08. 16 – im Schwarzwald:** Hinterzarten – Emil Thoma Weg – Hummelberg – Säbelthoma - Hinterzarten

Die Strecke umfasst 10 Km, ca. 3 Std Steigung bei 300 Höhenmeter  
Wir machen wie immer eine Vesperpause, Abschlusseinkehr ist in Hinterzarten

**Abfahrt: Hochdorf 08:04 Uhr mit Bus 25 nach Hugstetten**

**Rückfahrt: ab Hinterzarten 15:45 Uhr halbstündig.**

Anmeldung bei *Brigitte Ernst*, Tel. 07665-1562



## SPD Hochdorf

Die SPD-Hochdorf wünscht allen Mitbürgern erlebnisreiche, erholsame und schöne Sommerferien und allen, die verreisen, nach dem Urlaub eine wohlbehaltene Rückkehr wieder nach Hause. - Am Mittwoch, dem 3. August 2016, trifft sich der Vorstand des Ortsvereins zu seiner nächsten Sitzung (schon) um 19 Uhr im Nebenzimmer des Gasthauses „Sonne“. Freunde und Mitglieder sind zu den jeweils öffentlichen (bis 19.30 Uhr) bzw. mitglieder-öffentlichen Tagesordnungspunkten (bis 21.30 Uhr) herzlich willkommen.

Dr. Heinz Joseph  
(Vorsitzender des Ortsvereins)



## SV Hochdorf

**Wieder dabei sind die**

**O'zapft is**

**im Zelt am Sportplatz**

Am 17. September findet auf dem Gelände des SV Hochdorf das dritte Oktoberfest statt. Mit passender Livemusik und entsprechender Speisen und Getränke wird von 18 – 24 Uhr gefeiert!

**++ EINTRITT FREI ++**



## Tennisclub

### Herren I schaffen den Aufstieg!

Mit einer tollen Bilanz haben die Herren I nun tatsächlich den Aufstieg geschafft. In sechs Begegnungen verloren die Herren gerade mal 5 Matches bei 49 Siegen. Diese Statistik spricht für sich und zeigt, dass der Aufstieg nicht nur verdient, sondern auch höchste Zeit war. Trotzdem war es aber kein Selbstläufer und so war die Freude groß, als wir uns vergangenen Sonntag, den 03.07 unsere Meisterschafts-T-Shirts überstreifen konnten.

Im Winter konnte erfreulicherweise Johannes Zelzer von der Tennisschule als Spieler gewonnen werden, mittlerweile trainiert die Mannschaft auch gemeinsam unter seiner Leitung. Mannschaftsführer Sven Roth hat die Mannschaft Woche für Woche toll auf die Spiele eingestellt. Diese Maßnahmen haben dazu geführt, dass aus den Spielern wieder eine richtige Einheit wurde, die Woche für Woche alles bei den Spielen gegeben hat.

Noch enger ist auch der Kontakt mit unseren jungen Spielern aus der U18 geworden, die mittlerweile alle in der Herren 2 spielen, in den kommenden ein bis zwei Jahren aber hoffentlich den Sprung in die ersten Herren schaffen. In der „Zweiten“ spielen sie eine tolle Saison, erst am letzten Spieltag konnte der bisherige Tabellenführer geschlagen werden. Die U18 ist übrigens in der Spielgemeinschaft mit March ungeschlagener Tabellenführer und wohl auf dem Weg zur Meisterschaft. Auch in der U16 sind Talente in Sicht, die die Hochdorfer Herren sicher schon bald verstärken werden.

Die Weichen für eine wieder bessere Zukunft der ersten Hochdorfer Tennis-Herren sind also gestellt. Nun gilt es aber, diesen Erfolg und die Arbeit der letzten Monate zu bestätigen und weiter zu optimieren. Wir sind motiviert und freuen uns jetzt schon auf die anstehenden Aufgaben und die nächste Saison in der 2. Bezirksklasse!

Im Namen der Herren 1 des TC 74 Hochdorf  
Tobias Ulrichs

## VdK March/Hochdorf

Am Sonntag, den 11. September 2016 führt der VdK Ortsverband March/Hochdorf seinen diesjährigen Ganztagesausflug durch. Dieser führt nach Mannheim in den Luisenpark. Der Luisenpark ist ein sehr alter Park mit vielen Attraktionen und wurde im Jahre 1886 bereits geplant. Es gibt ein Schmetterlingshaus, es gibt ein Pflanzenhaus mit Pflanzenschauhalle, es gibt Tiere in jeglicher Art und vieles mehr. Es wird jeder auf seine Kosten kommen. Vor allem sei der Park barrierefrei für behinderte Menschen angelegt. Wir fahren morgens um 8 Uhr nach Mannheim und werden dort im Park von ca. 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr sein. Danach geht es weiter in den bekannten Hopfenschlingel in Rastatt zum Abendessen. Wir werden gegen 20.00 Uhr wieder in March und Hochdorf sein.

**Der Fahrpreis beträgt 55,- €. Mitglieder bezahlen einen ermäßigten Preis.** Hierin sind inbegriffen die Fahrt, der Eintritt in den Luisenpark sowie das gemeinsame Abendessen. Die Getränke bezahlt jeder selbst.

Damit wir planen können, melden Sie sich bei folgenden Vorstandsgliedern an:

Brigitte und Nicole Bobbermin, Hochdorf Tel. 4560  
Irmgard Krieg, Hugstetten Tel. 4801  
Barbara und Sarah Schießel Tel. 2437 für die Ortschaften  
Buchheim, Holzhausen und Neuershausen **ab 17.00 Uhr abends**

Es sind alle Mitglieder und deren Partner recht herzlich eingeladen. **Mit der Anmeldung muss auch der Fahrpreis entrichtet werden.** Denn nur so kann die Organisation gut über die Bühne gehen. Denken Sie bitte daran, dass die Berücksichtigung nach dem Eingang der Anmeldungen geht. Im gesamten Monat August erscheint kein Mitteilungsblatt. Daher ist diese Mitteilung **die letzte Einladung** zu diesem Ausflug. **Anmeldeschluss ist der 12.08.2016**

Die genauen Abfahrtszeiten sowie -orte werden in den Mitteilungsblättern March und Hochdorf am 02.09.2016 bekanntgegeben.

Herbert Schießel Vorsitzender VdK March/Hochdorf

## GRÜNE LISTE LÄDT EIN

„Freiburg erfahren“ - Radtour und Historixtour am Samstag „Freiburg erfahren“, das ist das Motto der diesjährigen Radtour der Grünen Liste Hochdorf zum Auftakt der Sommerferien. Am **Sams- tag, 30. Juli** geht es am Nachmittag in die Innenstadt, wo wir von Historix eine der klassischen Führungen erhalten, Titel: „Münster, Tore, Stadtlegenden“. Treffpunkt ist **um 14.30 Uhr** beim Jugendhaus, Riedmatten 6, um 14.45 Uhr ist gemeinsame Abfahrt mit den Rädern. Die Führung (zu Fuß) ist gleichermaßen für Freiburg-Neulinge und Alteingesessene interessant, sie dauert knapp mehr als eine Stunde (Kostenbeteiligung 4,- Euro). Um 18 Uhr wollen wir zurück sein und miteinander den Abend mit Grillen auf der Jugendhauswiese ausklingen lassen. Getränke sind vorhanden, Geschirr bitte mitbringen, eigenes Grillgut kann schon vor dem Start im Kühlschrank eingelagert werden. Bei schlechtem Wetter fahren wir mit Privat-PKW in die Stadt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, wir laden alle herzlich ein.

Weitere Infos bei Günter Hammer, 07665 41688 (AB)

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
www.ekifrei-west.de



#### Pfarrbüro:

Pfarrerin Anja Rahmelow, Gemeinmediakon Joost Wejwer  
Gemeinsekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow oder Gemeinmediakon Joost Wejwer  
gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-  
Gemeindehaus

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Unsere Gottesdienste

- 31.07.2016  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50
- 07.08.2016  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Markuskirche, Am Seepark
- 14.08.2016  
10.00 Uhr Sommerkirche in Hochdorf, Katharina-von-Bora-Haus
- 21.08.2016  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50
- 28.08.2016  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Matthäuskirche, Sundgaullee 31
- 04.09.2016  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Zachäusgemeinde, Auwaldstr. 88



**| Gruppen, Kreise und Termine**

Die Gruppen und Kreise machen Sommerferien.

**| angesagt****Sommerkirche**

Wie jedes Jahr lädt die Pfarrgemeinde West zur Sommerkirche ein. Jeden Sonntag um 10 Uhr feiern wir einen gemeinsamen Gottesdienst reihum in unseren 5 Gemeinden. Im Anschluss an die Gottes-

dienste wird ein Kirchenkaffee angeboten. Unter dem Motto „Freude – schöner Gottesfunke“ werden alle 6 Predigten biblische Aspekte der Freude aufgreifen. Die Kollekten – bis auf die Pflichtkollekten – werden dem Gustav-Adolf-Werk zukommen. Auch werden wir einen Fahrdienst einrichten. Ein Anruf im Pfarramt, Tel. 0761-276642, genügt.

**| NACHgedacht**

„Der Sommer macht den Menschen zum Träumer.“ (Paul Keller)



# Wir machen SOMMERPAUSE

In den Kalenderwochen 31/32/33/34 erscheint kein Amtsblatt "Hochdorf aktuell".

**BITTE VORMERKEN!** Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.





## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: HD: Do 15.00 - 16.30 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di 8.30 - 9.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 16.00 - 17.30 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 /  
Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 30. Juli 2016 - Heiliger Petrus Chrysologus

12.00 St. Petrus Canisius: Abfahrt zur Pfarreiwallfahrt nach Notre Dame de Thierenbach, Thann (Elsass), Sulzburg - Abschluss in Seefeld  
14.00 Hl. Familie: Taufe von Lea und Moritz Pfahl, Mila Ritthaler, Nora Dämpfle  
14.00 St. Albert: Trauung von Cordula Müller und Guillaume Campos  
16.00 St. Cyriak: Trauung von Katharina Misetić und Thorben Stumpp  
17.15 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Gottesdienst der arabischen Gemeinde  
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Gertrud Amberg / Erich, Robert und Agnes Kansy, Franziska und Vincent Winziers  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Geistliche Abendmusik

#### Sonntag, 31. Juli 2016 - 18. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - Aussendung der Minis zum Sommerlager  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
11.00 MinistrantenInnen - Sommer-Hauslager: Haus "Bergfried", Belchen  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
11.00 St. Martin: Heilige Messe mit der Schola  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe mit Taufe und Firmung von Jianbin Liu

#### Montag, 01. August 2016 - Heiliger Alfons Maria von Liguori

14.30 Hauptfriedhof: Trauerfeier für Kurt Scheurer in der Mitscherlich-Kapelle anschl. Beisetzung

#### Dienstag, 02. August 2016 - Heiliger Eusebius

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz  
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe

#### Mittwoch, 03. August 2016

08.45 St. P. Canisius: Morgenandacht der Senioren  
09.00 St. Albert: Heilige Messe  
09.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Ökumenische Seniorenarbeit Landwasser: Frühstück  
09.45 St. Albert: Rosenkranz  
18.30 St. Agatha: Heilige Messe  
19.30 St. Albert Wohnzimmer: Literaturkreis  
20.00 Hl. Familie: Bibel-Teilen am 1. Mittwoch im Monat

#### Freitag, 05. August 2016 - Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore

18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Sophia Raski; Franz Lampl

#### Samstag, 06. August 2016 - Verklärung des Herrn

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
13.00 St. Albert: Trauung Markus und Denise Schmid, geb. Bach  
18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Franz und Martha Hellstab / Alfred Schwörer / Albert Ernst  
18.30 Hl. Familie: Heilige Messe mit der Jugendgruppe aus Spanien

#### Sonntag, 07. August 2016 - 19. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - Baukollekte  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
14.00 St. Thomas: Taufe von Emma Rittmann  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Dienstag, 09. August 2016 - Heilige Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein)

11.00 St. Cyriak: Goldene Hochzeit von Luitgard und Rudolf Grüninger  
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Mittwoch, 10. August 2016 - Heiliger Laurentius

09.00 St. Albert: Heilige Messe  
09.45 St. Albert: Rosenkranz  
18.30 St. Agatha: Heilige Messe

#### Donnerstag, 11. August 2016 - Heilige Klara

15.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag

#### Freitag, 12. August 2016 - Seliger Karl Leisner

15.30 Hl. Familie: Taufe von Anton Eckerle  
18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe

#### Samstag, 13. August 2016 - Heiliger Pontianus und heiliger Hippolyt

14.30 St. Thomas: Trauung Daniela Schmidt und Andreas Glassen  
16.45 St. P. Canisius: Fatima-Andacht  
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Gertrud Amberg / Christa Hiemer und Hubert Auberle / Martha Lenz, Margarete Otnad

#### Sonntag, 14. August 2016 - 20. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Kräuterweihe  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe  
19.00 St. Cyriak: „Warum steht unsere Kirche im Dorf?“ - Unbekannte



Heiligtümer in Lehen - Kurzvortrag nach dem Sonntagsgottesdienst mit anschließender Führung übers Lehener Bergle mit Herrn Rudolf Markus, Tel: 0761 / 28 11 56.

**Montag, 15. August 2016 - Maria Aufnahme in den Himmel**

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
14.30 Senioren St. Martin: Tunisee-Hock: Singen mit Peter Frei, Akkordeon  
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe zu Mariä Aufnahme in den Himmel - mit Kräuterweihe

**Dienstag, 16. August 2016 - Heiliger Stephan von Ungarn**

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz  
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Kräuterweihe - Gedenken an Erich Gaber

**Mittwoch, 17. August 2016**

09.00 St. Albert: Heilige Messe  
09.45 St. Albert: Rosenkranz  
18.30 St. Agatha: Heilige Messe - Gedenken an Monika und Franz Egle und Maria Rombach

**Donnerstag, 18. August 2016**

13.00 Ökumenische Seniorenarbeit Landwasser: Abfahrt ins Albert-Schweitzer-Haus in Königsfeld, Einkehr im "Landhaus Lauble", Fohrenbühl  
15.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag

**Freitag, 19. August 2016 - Heiliger Johannes Eudes**

18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Karl Frizenschaf; Günter Kopyto; Sophia Raski; Anna Cäcilia Kölmel; Manfred Stoll

**Samstag, 20. August 2016 - Heiliger Bernhard von Clairvaux**

14.00 St. Martin: Taufe Joel Remmeau und Leo Löffler  
18.00 St. Martin: Heilige Messe

**Sonntag, 21. August 2016 - 21. Sonntag im Jahreskreis**

09.30 St. Albert: Heilige Messe  
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

**Dienstag, 23. August 2016 - Heilige Rosa von Lima**

19.00 St. Cyriak: Heilige Messe

**Mittwoch, 24. August 2016 - Heiliger Bartholomäus**

09.00 St. Albert: Heilige Messe  
09.45 St. Albert: Rosenkranz  
18.30 St. Agatha: Heilige Messe - Gedenken an Erich und Klara Gaber

**Donnerstag, 25. August 2016 - Heiliger Ludwig**

15.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag

**Freitag, 26. August 2016**

18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe mit Gedenken an die Verstorbenen vom vergangenen Monat

**Samstag, 27. August 2016 - Heiliger Gebhard, Bischof von Konstanz - mit Türkollekte für die Projekte von Pfarrer Dr. Cyril Udebunu**

11.00 St. Agatha: Taufe Jolina Treffeisen  
12.00 St. Martin: Trauung Maria Zerr und Vadim Mineev  
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren - Gedenken an Dr. Norbert und Trude Eimermacher, Rosa und Wilhelm Läufer, Josef und Elisabeth Lohmann, Gerlinde Hetterich

**Sonntag, 28. August 2016 - 22. Sonntag im Jahreskreis - mit Türkollekte für die Projekte von Pfarrer Dr. Cyril Udebunu**

09.30 St. Albert: Heilige Messe  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
11.00 St. Martin: Heilige Messe  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

**Montag, 29. August 2016 - Enthauptung Johannes des Täufers**

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

**Dienstag, 30. August 2016**

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz  
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe

**Mittwoch, 31. August 2016 - Heiliger Paulinus**

08.45 St. P. Canisius: Morgenandacht der Senioren  
09.00 St. Albert: Heilige Messe  
09.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Ökumenische Seniorenarbeit Landwasser: Seniorenfrühstück  
09.45 St. Albert: Rosenkranz  
18.30 St. Agatha: Heilige Messe

**Freitag, 02. September 2016**

18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Oskar Fraider

**Samstag, 03. September 2016 - Heiliger Gregor d. Gr.**

11.00 St. Agatha: Taufe von Lotte Staudacher  
14.00 St. Thomas: Trauung von Tanja Loschwitz und Oliver Rehmer  
18.00 St. Martin: Heilige Messe  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Wortgottesfeier

**Sonntag, 04. September 2016 - 23. Sonntag im Jahreskreis**

09.30 St. Albert: Heilige Messe - Baukollekte - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe - anschl. Sonntags-Café  
10.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Sonntags-Café  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

**Feriengruß**

Wir wünschen allen eine schöne Sommer- und Ferienzeit, gute Erholung und ein gutes Wiederankommen in der Heimat, wo immer Sie auch unterwegs waren.

**Öffnungszeiten der Pfarrbüros in den Sommerferien**

**28.07. – 11.09.2016**

St. Albert:

08.08. – 27.08. geschlossen. Sonst täglich von 9.30 – 11.30 Uhr geöffnet.

St. Cyriak:

08.09. – 29.09. geschlossen. Sonst Di. 16.30 – 18.30 h geöffnet.

Hl. Familie:

22.08. – 02.09. geschlossen. Sonst täglich von 10–12 Uhr geöffnet.

St. P. Canisius:

01.+ 02., 08.+ 9.08. geschlossen. Sonst normale Öffnungszeiten.

Die Pfarrbüros vertreten sich untereinander.

**St. Martin:**

**03.08.; 22.08. – 11.09. geschlossen. Sonst normale Öffnungszeiten.**

**Die Vertretung übernimmt St. Petrus Canisius, Tel. 0761/16116.**

**Ferienvertretung in unserer Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest**

Wir freuen uns, dass Herr Pfarrer Dr. Cyril Udebunu aus Nigeria wieder bei uns in der Seelsorgeeinheit in der Zeit vom 16. August bis 9. September die Ferienvertretung übernimmt (Gottesdienste zelebrieren, Taufen und Beerdigungen halten). Er wird dieses Jahr im Pfarrhaus Heilige Familie wohnen und ist auch dort erreichbar (Tel: 0761/7679829). **Am Donnerstag, 1. September 2016 um 20.00 Uhr wird er im Pfarrgemeindehaus Hl. Familie, Hofackerstr. 29, über seine Heimat Nigeria und seine Projekte berichten. Dazu laden wir herzlich ein. Zur Unterstützung seiner Projekte in Nigeria am 26.-28. August nach dem Gottesdienst eine Türkollekte abgehalten.** Schon heute bedanken wir uns recht herzlich für Ihre Unterstützung.

kreative  
Neuanlagen

individuelle  
Umgestaltung

zuverlässige  
Gartenpflege



**Garten Werner**  
Gestaltung • Pflege • Verleih

**Urlaubsservice**  
Gießen-Mähen-Pflegen

www.garten-werner.de

Michael Werner, Gärtnermeister, 79224 Umkirch, Tel. 07665-940279

Voranzeige

**Frauenarztpraxis Dr. Karin Schneidenberger**  
Goethestraße 21 | 79356 Eichstetten | Tel. 07663/46 33

**Wir machen Sommerurlaub!**

Vom **8. bis 19 August 2016** bleibt die Praxis geschlossen.

## LAGER-ABVERKAUF

Räumungsverkauf in unserem LIAPLAN-Werk, Breisach

**Samstag 30.07.16, 10:00 - 13:00 Uhr**

Wir verkaufen LIAPLAN-Mauerwerksteine in verschiedenen Stärken und Ausführungen zur sofortigen Mitnahme – nur gegen Barzahlung. Vorbesichtigung und Reservierung nicht möglich!

**LIAPLAN®** Hafenstraße 5 · 79206 Breisach  
Tel. 07668 / 7109-0

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



Suche dringend

## 2-3-Zimmer-Wohnung

langfristig, Mann 52, NR,  
ohne Haustiere, kein Keller,  
gute Ausstattung,  
in Freiburg oder March,  
helfe gerne im Haus, Garten.

Telefon 07665 / 4 17 69

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitternachtsblattes!



## Arabische Emirate

### Dubai & Abu Dhabi: ein exklusives Doppel!

Lassen Sie sich von uns entführen in die Trendreiseziele Abu Dhabi und Dubai. Entspannen Sie in unserem exklusiven 4,5 Sterne-Wohlfühl-Resort mit Beach-Club auf Yas Island in Abu Dhabi. Abu Dhabi ist die reichste Stadt der Welt und die Kunst- und Kulturhauptstadt der Zukunft. Die Metropole Dubai begeistert mit „neuen Weltwundern“: dem 828 m hohen Burj Khalifa und Dubai The Palm Island, ein von Menschenhand erbautes Wahrzeichen, selbst vom Mond aus zu erkennen. Doch immer wieder ist das alte orientalische Flair präsent, wenn Sie abseits der Wolkenkratzer in die Welt von 1001 Nacht eintauchen. Lassen Sie sich überraschen - eine faszinierende Reise mit vielen emotionalen Highlights erwartet Sie!

Reisen Sie mit uns vom 18.10. bis 25.10.2016

in die Arabischen Emirate, Sie fliegen

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

ab Friedrichshafen

Reisepreis: p.P. ab € **999,-**

EZ-Zuschlag € 399,- Ausflugspaket zubuchbar: € 249,-

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

1. Tag: Flug ab Friedrichshafen (mit Umsteigen in Frankfurt) in die Arabischen Emirate
2. Tag: Ausflugspaket: Stadtbesichtigung Dubai „modern“
3. Tag: Ausflugspaket: Stadtbesichtigung Dubai „historisch“
4. Tag: Transfer nach Abu Dhabi - Nachmittag zur freien Verfügung
5. Tag: Ausflugspaket: Stadtbesichtigung Abu Dhabi
6. Tag: zur freien Verfügung - fakultativer Zusatzausflug: Formel-1-Strecke „Yas Marina Circuit“
7. Tag: Ausflugspaket: Besuch im preisgekrönten Falkenhospital in Abu Dhabi, Rückflug
8. Tag: Ankunft in Friedrichshafen

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!

Bitte merken Sie sich für Dubai & Abu Dhabi am 18.10.2016 unverbindlich vor:

Person/en im DZ  oder EZ

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_

Straße / Hausnummer: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

PLZ / Wohnort: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Telefon tagsüber: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro

Meersburg, Dalsendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)







# Barwig

79108 Freiburg-Hochdorf • Hochdorfer Str. 13 • Tel.: 07665-40140

# MEGA Jage



von Do. 28.07. bis Sa. 30.07.16

# 10%

## Rabatt-Aktion\*

\*Für jeden Einkauf vom 28.07. – 30.07.2016 erhalten Sie pro 1,- € Einkaufswert 0,10 € als Rabattgutschein\*\* für Ihren nächsten Einkauf, den Sie bis zum 20.08.2016 in Ihrem EDEKA Barwig in Freiburg-Hochdorf einlösen können. Ein Beispiel: Einkaufswert 46,-€ = 4,60 € Rabattgutschein.

\*\*Rabattgutschein einlösbar bis zum 20.08.2016. Ausgenommen sind Druckerzeugnisse, Geschenkkarten, Pfand, Pre- und Anfangsmilchnahrung, Tabakwaren, Tchibo-Artikel sowie Telefonkarten. Der Rabatt-Coupon kann nur im Rahmen von 1 Einkauf in Anspruch genommen werden. Eine Aufteilung auf mehrere Einkäufe sowie Barauszahlung sind ausgeschlossen.

Wir ♥ Lebensmittel.

Irrtum vorbehalten, solange Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.  
Herausgeber: Frische-Center Freiburg GmbH, Abrißstr. 6, 79108 Freiburg

